



Tier und Wort – Die Themen

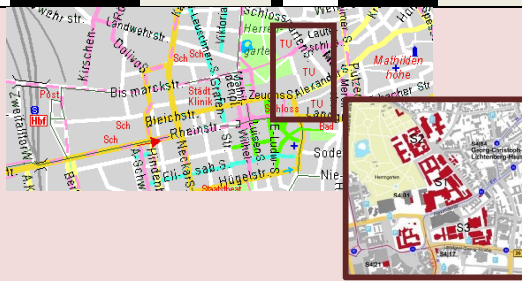
1. Sprechen über Tiere: Wie benennen / beschreiben mittelalterliche Autoren Tiere? – In dieser Rubrik geht es um Fragen der Terminologie und der Klassifikation von Tieren, aber auch um poetische Mittel der Tierbeschreibung wie z.B. feste Epitheta, Tierreignamen usw.
2. Sprechen mit Tieren: Wer spricht wie mit welchem Tier? – Hier geht es um die (teils verbale, teils non-verbale) Kommunikation von Mensch zu Tier, z.B. in der mittelalterlichen Epik oder auch in anderen Texten, z.B. in Traktaten, die den alltäglichen Umgang des Menschen mit Tieren im Blick haben.
3. Sprechende Tiere: Wie, was und in welcher Situation sprechen Tiere? – Hier ist nicht in erster Linie an die Fabel zu denken, sondern an Texte, in denen das Tier mit dem Menschen spricht (sei es mit menschlicher Stimme oder mit seinen eigenen Möglichkeiten).

Tagungsort

Technische Universität Darmstadt

Montag, 26. Mai: Raum S1 | 02 036
Altes Hauptgebäude,
Hochschulstraße 1

Dienstag, 27. Mai: Raum S3 | 06 257
Hans-Busch-Institut,
Merckstraße 25 (FB 18 – ETIT)



Organisation und Kontakt

Prof. Dr. Andrea Rapp / Luise Borek
Institut für Sprach- und Literaturwissenschaft
Technische Universität Darmstadt
D – 64289 Darmstadt
rapp@linglit.tu-darmstadt.de
borek@linglit.tu-darmstadt.de

Prof. Dr. Sabine Obermaier
Deutsches Institut
Johannes Gutenberg-Universität Mainz
D – 55099 Mainz
soberm@uni-mainz.de
mail@animaliter.info

www.animaliter.info



Tier und Wort

Sprechen über Tiere

Sprechen mit Tieren

Sprechende Tiere

In Kooperation mit:

**FRÜHE KONZEPTE
VON MENSCH
UND NATUR**

Graduiertenkolleg 1876

Animals and Words

Talking about Animals

Talking with Animals

Talking Animals

Montag / Dienstag
26.-27. Mai 2014

TU Darmstadt

L'animal et le mot

Parler des animaux

Parler avec les animaux

Laisser/faire parler les animaux

www.animaliter.info



TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DARMSTADT

JGU
JOHANNES GUTENBERG
UNIVERSITÄT
MAINZ





Tagungsprogramm

Montag, 26. Mai 2014 – Raum S1 | 02 036

bis 12:00 Uhr Anreise und Anmeldung im Tagungsbüro
12:00-12:30 Uhr Eröffnung des Kolloquiums

A. SPRECHEN ÜBER TIERE

12:30-14:00 Uhr Tiere beschreiben und diskutieren
Moderation: Klaus-Dietrich Fischer
ILYA DINES (Jerusalem): Three French Masters Discuss Animals.
SIMONE WEIBEL (Zürich): »Ja preudom n'ert de feme amez ne chier tenez, S'il n'est vestuz de vert ou d'*escuriex menuz*«
CLARA WILLE (Zürich): Vautour, oiseau de bon ou de mauvais augure?

14:00-14:30 Uhr Kaffeepause

14:30-16:00 Uhr Tiere benennen und klassifizieren
Moderation: Baudouin Van den Abeele
THIERRY BUQUET (Beirut): Naming the giraffe, from Arabic and Latin
THOMAS GAUTHEY (Paris): L'éléphant dans la littérature de voyage occidentale au Moyen Âge
CHET VAN DUZER (Providence, Rhode Island): Problems of Animal Classification in the Late Fifteenth Century Illustrated Encyclopedia, *Hortus Sanitatis*

16:00-16:30 Uhr Kaffeepause

16:30-18:00 Uhr »Tierische« Fachsprachen
Moderation: Andrea Rapp
SIMONE SCHULTZ-BALLUFF (Bochum): *wildiu swin, hircz und spürhunc*. Tiere im Rahmen jagdlicher Aktivitäten
LUISE BOREK (Darmstadt): Die Fellfarben von Pferden und ihre Farbbezeichnungen im Deutschen
CAROLINE LIMPert (Bamberg): *What! amble, or trotte, or pees, or go sit down!* - Horse gaits in medieval English

19:30 Uhr Gemeinsames Abendessen



Dienstag, 27. Mai 2014 – Raum S3 | 06 257

B. SPRECHEN MIT TIEREN

9:00-10:30 Uhr Moderation: Paul Wackers
MARCO MAULU (Sassari): Parler et se taire: le dialogue entre les animaux et les hommes dans le *Livre de les bèsties* de Ramon Llull
LLUCIA MARTIN (Alicante): Les disputations catalanes des hommes avec les ânes
MARJON PEIRENS (Deinze): Of Horses and Men. Treating Horses in the Fifteenth Century Low Countries

10:30-10:45 Uhr Kaffeepause

C. SPRECHENDE TIERE

10:45-12:15 Uhr Beredte Tiere
Moderation: Thomas Honegger
ANNA MARIA COMPAGNA (Neapel): *Langue et parole* de la couleuvre dans *La faula* de Guillem de Torroella: camouflage de la signification politique?
CINDY BEIER (Pau): Die linguistische Mimikry des *Renart Jongleur*
ANTONIO PRUDENZANO (Berlin): Du latin ailé aux leurres romans ou le charme ambigu des voix volatiles. Chant, cri, parole et ruse des oiseaux dans quelques textes narratifs du Moyen Âge

12:15-13:00 Uhr Kleiner Imbiss

13:00-14:00 Uhr Bezeichnende Tiere
Moderation: Sabine Obermaier
LARISSA BIRRER (Zürich): L'animal parlant dans les livres de songes
WILFRIED SCHOUWINK (Heidelberg): »Omnis creatura bona est« (1 Tim 4,4). Significans und significatum - Naturverständnis bei Augustinus und im lateinischen Mittelalter, dargestellt an Texten zu *Schwein* und *Eber*

14:00-14:30 Uhr Abschlussdiskussion
Moderation: Richard Trachsler

im Anschluss Treffen des animaliter-Teams (intern)

